



Distr.: Limited
5 December 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ٨ (ج) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض

استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والأربعون

ليما، ١-٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤

البند ١٥ من جدول الأعمال

استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ علماً بآراء الأطراف بشأن الإسهامات الإضافية في حوار الخبراء المنظم فيما يتعلق بإتمام استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وبالتقرير النهائي للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)^(١)، فضلاً عن التقرير الموجز عن الاجتماع الثالث لحوار الخبراء المنظم المعقود في الفترة من ٦ إلى ٨ حزيران/يونيه ٢٠١٤ في بون، ألمانيا^(٢).

(١) البيانات متاحة على الرابط التالي: <<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?showOnlyCurrentCalls=1&populateData=1&expectedsubmissionfrom=P.arties&focalBodies=SBSTA>>

(٢) التقرير الموجز متاح على الرابط التالي: <http://unfccc.int/files/science/workstreams/the_2013-2015_review/application/pdf/sed3_summary_report.pdf>

٢- ورحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بالتقرير التوليقي لتقرير التقييم الخامس الصادر عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)^(٣)، وأقرتا بما للمساهمات المقدمة من جميع الأفرقة العاملة التابعة لهيئة المناخ من فائدة بالنسبة لاستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.

٣- ورحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً بالجلسة الأولى للدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم المعقودة يومي ٢ و٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ في ليما، بيرو، وأعربتا عن تطلعهما إلى الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم التي ستعقد يومي ٨ و٩ شباط/فبراير ٢٠١٥ في جنيف، سويسرا. ورحبتا كذلك بالتقدم الذي أحرزه حوار الخبراء المنظم على نحو ما أبلغ عنه ميسروه مؤتمر الأطراف في دورته العشرين^(٤).

٤- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بتقدير المساهمات التي قدمها في الجلسة الأولى للدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم ممثلو كل من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، وهيئة المناخ، والوكالة الدولية للطاقة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية. ولاحظتا أيضاً بتقدير المساهمات المالية المقدمة لاستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ من كل من بلجيكا، وسويسرا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، واليابان.

٥- والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ:

(أ) أحاطتا علماً بالوثيقة المتعلقة بالمعلومات الوطنية المعروضة على نظر حوار الخبراء المنظم، وأعربتا عن تقديرهما للأمانة على تلك الوثيقة^(٥)؛

(ب) أشارتا إلى الاستنتاجات المعتمدة في دورتيهما الأربعين^(٦) والتي تطلب إلى حوار الخبراء المنظم أن ينظر في مصادر المعلومات المحددة في المقرر ٢/م-أ، ١٧، الفقرة ١٦١، ولا سيما الفقرات الفرعية (ب-د)، في الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم، مع مراعاة المقرر ١/م-أ، ١٨، الفقرة ٨٩، بغية ضمان النظر بصورة متوازنة في المعلومات المشار إليها في الوثيقة FCCC/SB/2014/INF.3؛

(ج) طلبتا إلى ميسري حوار الخبراء المنظم مراعاة المعلومات الواردة في هذه الوثيقة وآراء الأطراف المشار إليها في الفقرة ١ أعلاه، والواردة في البيانات المقدمة في إطار هذا البند من جدول الأعمال، عند التحضير للدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم.

(٣) متاح على الرابط التالي: <<http://www.ipcc.ch/report/ar5/syr/>>.

(٤) FCCC/SB/2014/1.

(٥) FCCC/SB/2014/INF.3.

(٦) FCCC/SBSTA/2014/2، الفقرة ٧٥ و FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٩٤.

- ٦- وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى المقرر ١/م-١٧، الفقرة ٦، ولاحظنا الفقرة ٧٩ من استنتاجات الدورة الأربعين^(٧). للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية التي تعكس المناقشة بشأن كيفية إرشاد استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ لعملية الاتفاقية الإطارية برمتها، بما في ذلك أعمال الهيئات التابعة لها.
- ٧- وأشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى الاستنتاجات المعتمدة في الدورة الأربعين^(٨) لكل منهما، ولاحظنا المشاورات التي جرت بشأن الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم بين ميسري حوار الخبراء المنظم والأطراف في الدورة الحادية والأربعين لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ.
- ٨- وأعربت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ عن تطلعهما إلى التقرير الموجز عن الدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم الذي سيصدر، في موعد أقصاه ٢٠ آذار/مارس ٢٠١٥.
- ٩- وتشجع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ المنظمات المذكورة في الفقرة ٤ أعلاه، فضلاً عن غيرها من المنظمات والوكالات ذات الصلة المشار إليها في المقرر ٢/م-١٧، الفقرة ١٦١، أن تدعم الأعمال المقبلة لحوار الخبراء المنظم بوسائل منها النظر في المسائل التي نشأت في الدورات السابقة لحوار الخبراء المنظم، ولاحظنا أن الدورة الرابعة المستأنفة لحوار الخبراء المنظم ستكون آخر دورة لهذا الحوار.
- ١٠- وتنفيذاً للولاية الواردة في المقرر ١/م-١٨ الفقرة ٨٦(ب)، طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى ميسري حوار الخبراء المنظم إعداد تقرير وقائعي نهائي يتضمن تجميعاً وملخصاً تقنياً للتقارير الموجزة عن دورات حوار الخبراء المنظم، بمساعدة الأمانة، وإتاحة هذا التقرير في موعد أقصاه ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥.
- ١١- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ الأطراف إلى أن تقدم ما يلي إلى الأمانة، بحلول ١ أيار/مايو ٢٠١٥، مع مراعاة أعمال حوار الخبراء المنظم وبعد أن تضع في اعتبارها المقرر ١/م-١٨، الفقرة ٩١:
- (أ) أي معلومات أخرى أو ثغرات في المعلومات ذات الصلة باستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وفقاً للمقرر ٢/م-١٧، الفقرة ١٦١، والمقرر ١/م-١٨، الفقرة ٨٤، والفقرة ١٣٢ من استنتاجات الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها التاسعة والثلاثين^(٩)؛

(٧) FCCC/SBSTA/2014/2.

(٨) FCCC/SBSTA/2014/2، الفقرتان ٧٧ و٧٨، والوثيقة FCCC/SBI/2014/8، الفقرتان ١٩٦ و١٩٧.

(٩) FCCC/SBSTA/2013/5.

(ب) آراءها بشأن مدى كفاية الهدف العالمي الطويل الأجل في ضوء الهدف النهائي للاتفاقية والتقدم العام المحرز صوب تحقيق الهدف العالمي الطويل الأجل، بما في ذلك النظر في تنفيذ الالتزامات بموجب الاتفاقية.

١٢ - وستنظر الدورة الثانية والأربعون لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ (حزيران/يونيه ٢٠١٥) في التقرير المشار إليه في الفقرة ١٠ أعلاه والبيانات المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ١١ أعلاه، بهدف إبلاغ مؤتمر الأطراف، الذي سيتخذ الإجراءات المناسبة استناداً إلى استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وفقاً للمقررات السابقة ذات الصلة.